

**TẠI TỈNH QUẬN HOA KỲ
QUẬN ĐÔNG LOUISIANA**

Về Việc: Sự Cố Tàn Dầu Đền Khoan	*	MDL Số 2179
“Deepwater Horizon” tại Vịnh Mexico vào	*	
ngày 20/4/2010	*	Phần: J
	*	
Văn bản này liên quan tới: Tất cả các trường	*	Thẩm phán Carl J. Barbier
hợp	*	
	*	Phĩ thẩm phán Shushan
(Bao gồm Bộ Luật Tố Tụng Dn Sự số 12-970)	*	
	*	

LỆNH LĨN QUAN ĐẾN THỰC HIỆN HỊA GIẢI

XXT bản kiến nghị duy nhất của Đoàn Luật Sư Tập Thể, Thỏa Thuận Hịa Giải Thiệt Hại Tài Sản và Kinh Tế, và hồ sơ trong các tố tụng này:

SAU ĐÂY TỊA RA LỆNH:

- Ông Patrick Juneau sẽ tiếp tục giữ vai trò Người Quản Lý Cầu Bồi Thường của Chương Trình Hịa Giải Cơ Sở Gím Sít Của Tổn;
- Tất cả các điều khoản chưa xác định được sử dụng trong Lệnh này sẽ có nghĩa và định nghĩa tương tự như các điều khoản trong Thỏa Thuận Hịa Giải;
- Tất cả thông tin và dữ liệu liên quan đến khiếu nại ("Thông Tin Yêu Cầu Bồi Thường") trước đây được gửi đến Trung Tâm Yêu Cầu Bồi Thường Bờ Biển Vịnh ("GCCF") và tất cả Thông Tin Yêu Cầu Bồi Thường được gửi tới Quy Trình Chuyên Tiếp sẽ được chuyển giao sang Chương Trình Hịa Giải Cơ Sở Gím Sít Của Tổn;
- Chương Trình Hịa Giải Cơ Sở Gím Sít Của Tổn được ủy quyền để duy trì Thông Tin Yêu Cầu Bồi Thường trong suốt quy trình quản lý khiếu nại, và Thông Tin Yêu Cầu Bồi Thường được coi là "bí mật" theo Lệnh Trước Phấn Xử số 13. Tuy nhiên, không có điều gì trong Phần 4 này ngăn cản Người Quản Lý Cầu Bồi Thường công khai Thông Tin Yêu Cầu Bồi Thường không chứa thông tin cá nhân có thể nhận dạng được của người đơn (các Thông Tin Yêu Cầu Bồi Thường không thể nhận dạng cá nhân như vậy không được coi là "bí mật" theo Lệnh Trước Phấn Xử số 13);

5. Người Quản Lý Cầu Bồi Thường được ủy quyền đưa ra các bản sao Thông Tin Cầu Bồi Thường do ngân đơn cung cấp cho ngân đơn đi theo yêu cầu bằng văn bản của ngân đơn hoặc đại diện ủy quyền của ngân đơn;

6. Người Quản Lý Cầu Bồi Thường sẽ, vào hoặc khoảng ngày 4 tháng 6 năm 2012, đệ trình báo cáo tình hình In Tựa ghi lại quá trình chuyển giao các thông tin, tập tin và dữ liệu yêu cầu bồi thường hoặc liên quan đến bồi thường, và sau đó sẽ đệ trình một báo cáo cuối cùng In Tựa sau khi việc chuyển giao Yêu Cầu Bồi Thường Chuyển Tiếp, các thông tin, tập tin và dữ liệu liên quan đến yêu cầu bồi thường được hoàn tất;

7. Chữ ký của ngân đơn trên Mẫu Đơn Yêu Cầu Bồi Thường hoặc trên Bản Khai Cí Tuyn Thệ hỗ trợ Yêu Cầu Bồi Thường có thể là chữ ký điện tử, do đó nếu chữ ký điện tử là chữ ký duy nhất của cá nhân thì sẽ có hiệu lực pháp lý tương tự đối với tất cả các mục đích có liên quan tới giải và được coi là tương đương với chữ ký viết tay, theo yêu cầu của Phần 8 dưới đây;

8. (Cc) Mẫu Đơn Miễn Trách Nhiệm Pháp Lý Cá Nhân của Ngân đơn phải được ký tay. Một chữ ký điện tử trên Mẫu Đơn Miễn Trách Nhiệm Pháp Lý Cá Nhân là không đủ thực thi và khiến nó không có hiệu lực;

9. BP và Đoàn Luật Sư Tập Thể sẽ có quyền truy cập vào tất cả các Thông Tin Yêu Cầu Bồi Thường và Tập Tin Yêu Cầu Bồi Thường với bất kỳ mục đích hợp pháp nào bao gồm, nhưng không giới hạn, hoạt động của trung tâm OPA riêng biệt của BP, các phần phúc thẩm truy tố và bảo vệ, và xét và kiểm toán Chương Trình Hịa Giải, báo cáo kết quả tài chính, và theo đuổi bồi thường, đình gíp, thế quyền, bảo hiểm và các yêu cầu khác từ các bên thứ ba. Tuy nhiên, BP và Đoàn Luật Sư Tập Thể sẽ không có quyền truy cập vào bất kỳ Tập Tin Yêu Cầu Bồi Thường cá nhân nào đối với Yêu Cầu Bồi Thường đang được xử lý và chưa được giải quyết trong Chương Trình Hịa Giải, trừ khi BP, ngân đơn, hoặc luật sư của họ cần Tập Tin Yêu Cầu Bồi Thường để khởi kiện hoặc bảo vệ Phúc thẩm.

Kể tại New Orleans, Louisiana ngày 22 tháng 5 năm 2012.

ĐK

Carl J. Barbier

Thẩm Pấn Tựa n Quận Hoa Kỳ